

Collaborative Online International Learningⁱ

COIL

COIL, también conocido como aprendizaje en red global e intercambio virtual, es un nuevo paradigma de enseñanza y aprendizaje que promueve el desarrollo de la competencia intercultural a través de entornos de aprendizaje multiculturales compartidos. Mediante el uso de herramientas basadas en Internet y pedagogía innovadora en línea, **COIL** fomenta intercambios significativos entre profesores de nivel universitario y estudiantes con sus respectivos pares en ubicaciones geográficamente distantes e incluso con idiomas de origen diferentes.

Este método busca vincular a la institución con otra universidad par en el extranjero. Los cursos son acordados e impartidos en equipo por educadores de ambas instituciones que colaboran para entregar una experiencia de aprendizaje enriquecida académica y culturalmente a los estudiantes, brindándoles la posibilidad de analizar enfoques diferentes, trabajar en equipo incorporando habilidades interculturales y nutriéndose de las particularidades que las diferentes áreas disciplinares presentan en países con condiciones económicas, sociales y culturales diferentes. Esta experiencia también considera un enriquecimiento a la labor académica y la posibilidad de generar o fortalecer redes de trabajo internacionales. Al estar considerada dentro del plan curricular de cada programa, en la mayoría de los casos, los estudiantes mantienen sus condiciones de arancel y reciben calificaciones solo en su institución de origen. Si bien el componente internacional del curso – la instancia de colaboración - se lleva a cabo únicamente en línea, el curso del cual dependa dicha actividad puede estar en línea o diseñado en formato presencial. Es decir, académicos y estudiantes interactúan en una parte del curso completo. Normalmente en un lapso de tiempo que va de las 4 a las 6 semanas. Esto último es una recomendación que supone un periodo de adaptación, de conocimiento común, de trabajo y evaluación. Considera además no generar una sobrecarga tanto en los académicos como en los estudiantes, como ocurriría en caso de extenderse por todo el semestre.

COIL, es un concepto acuñado en el año 2006 por la Universidad del Estado de Nueva York (State University of New York, SUNY), Estados Unidos, en el marco de la estrategia emprendida por dicha institución para profundizar la vivencia de experiencias globales de su comunidad educativa, vinculándolas con el uso cada vez más intensivo de las tecnologías.

COIL se enmarca en las iniciativas denominadas de “internacionalización en casa” a las que se refiere el modelo de Internacionalización Integral, pues permite la vivencia de experiencias globales sin la necesidad de que los participantes salgan de su país de origen. Por otro lado, el programa facilita el desarrollo de la Internacionalización en el contexto actual, enmarcado por el uso intensivo de redes sociales, por una mayor cercanía y disponibilidad de tecnologías y virtualidad en las instituciones de

educación superior, establece una manera de relacionarse donde ya no están presentes los temores asociados con la seguridad de los estudiantes –supuestos o bien fundamentados- para realizar viajes de larga duración en otros países, así como por las limitaciones financieras de los estudiantes y sus familias para afrontar los costos de la formación universitaria en el país de origen, más aun los gastos adicionales que implica la estancia temporal en un país extranjero.

COIL puede entenderse, por tanto, como una vía efectiva para ampliar el alcance de las iniciativas de internacionalización a un alto número de estudiantes y académicos, aminorando el impacto de condicionantes económicas y sociales. Sin embargo, en un esquema de internacionalización comprensivo, debiese entenderse como un **complemento** a la movilidad física y no como un sustituto de ésta, toda vez que cada una de estas variantes tiene elementos distintivos específicos y por tanto productos y resultados diferentes.

Así como la internacionalización en sí es un proceso que compromete a todas las instancias institucionales, la capacidad de involucrarse en proyectos **COIL** y lograr el impacto esperado a nivel interno, dependerá de que confluayan al menos las siguientes voluntades y apoyos: autoridad institucional académica y sus unidades dependientes, oficinas de vínculos internacionales, unidades a cargo de soporte informático, niveles directivos en unidades académicas, académicos y docentes como promotores de una iniciativa en particular y por supuesto, los propios estudiantes.

Junto con esto, se deben considerar instancias de capacitación. Si bien la metodología supone minimizar cambios en Syllabus, considera adecuaciones en algunas metodologías, actividades y forma de evaluar, junto a un listado de consideraciones que deben chequearse y coordinarse previamente entre pares académicos, respaldados por sus instituciones.

Para mayor información, se sugiere consultar los siguientes vínculos:

- <https://innovate.suny.edu/introtocoil/>, introducción y principios generales, (1 hora de lectura)
- <https://www.youtube.com/watch?v=ASuCF-YRqtE&app=desktop>, video explicativo (3 minutos)

ⁱ Documento creado por la Dirección de relaciones Nacionales e Internacionales de la Universidad Católica del Maule, complementado con insumos de: “*Faculty Guide for Collaborative Online International Learning Course Development*”, de la Universidad Estatal de Nueva York – SUNY, Estados Unidos y el programa “*Global Online Applied Learning*” (GOAL) de la Universidad del Valle de Atemajac- UNIVA, México.